Le journal de La Courneuve

reactours

La métrople

Le Grand Paris, c'est pour le 1^{er} janvier.





ÉL ECTIONS

Les résultats des deux tours à La Courneuve. **GÉNÉROSITÉ**

Les soupes pour réchauffer les cœurs et le corps.

IALOGUE

Des paroles et des actes entre les religions. CONCERT

Des airs de Kabylie s'invitent à Houdremont.

P 11

www.ville-la-courneuve.fr



ARRÊT SUR IMAGES



Atelier sensible

En résidence à Houdremont, scène conventionnée, la compagnie Un loup pour l'homme, créateur du spectacle Face Nord, proposait aux Courneuviens un atelier ludique autour de la relation à l'autre, de l'équilibre, à l'image de l'expérience des yeux fermés où chacun guidé par l'autre, accorde sa confiance pour marcher, s'asseoir, courir. Sensation étonnante pour ces jeunes gens.



Blason conservé

La façade du marché des Quatre-Routes entre les mains de conservatrices chargées de protéger le blason avant de le déposer. La pièce patrimoniale sera précieusement conservée jusqu'à sa réinstallation dans le nouvel îlot du marché.



C'est environ la somme récoltée le 5 décembre

lors de la soirée dédiée au Téléthon. Un spectacle de 2h30 où danse, rap, démonstrations sportives en alternance ont enchanté un public nombreux. Moment de liesse pour une bonne cause... Belle équation.





Première pierre Zaïnaba Saïd Anzum, Gilles Poux, Marie-George Buffet et Bacar Soilihi ont ensemble procédé à la pose de la première pierre du futur centre municipal de santé qui devrait voir le jour en 2016. C'est au creux de ce joli cylindre métallique qu'était lové le discours du maire et les noms du personnel du CMS.



Contes tout couleur Les imaginaires ont voyagé loin. Sur le plateau d'Houdremont une lectrice offrait sa voix à deux contes chinois. Derrière elle, sur la toile, le récit et les projections des calligraphies d'un artiste réalisées en direct. Une magie rare de la compagnie NéNéka.

> Parler du handicap Mobilisation importante ce mardi 8 décembre à la Maison de la citoyenneté sur le thème «Quand le handicap fait bouger les choses»



MON AVIS



Gilles Poux, maire

Quel regard portez-vous sur les résultats des élections régionales?

Je crois, avant tout, qu'ils révèlent l'ampleur de la crise sociale et politique que traverse notre pays. Le taux d'abstention, les scores alarmants du Front national arrivé en tête dans près d'un département sur deux au premier tour, les succès d'une droite dure et revancharde, les échecs de la gauche, et notamment de celle qui propose une alternative aux politiques d'austérité, sont autant d'éléments particulièrement préoccupants. Bien évidemment, je n'ignore pas le regain de participation au second tour qui a notamment permis d'empêcher le Front national de mettre en œuvre son programme néfaste au niveau régional. Pour autant, ces résultats dans leur ensemble sont ceux d'un pays qui va mal, le reflet de la souffrance de millions de personnes. Ils confirment une perte de confiance dans la capacité des politiques, dans notre capacité collective à améliorer concrètement le quotidien pour vivre mieux.

Et que pensez-vous des résultats en Île-de-France, à La Courneuve?

Même si je ne peux personnellement me satisfaire du résultat du Front de gauche sur notre ville au premier tour, je me félicite du très bon score de la gauche rassemblée au second tour. Malheureusement, la mobilisation des Courneuvien-nes n'a pas suffi à elle seule à faire barrage à la droite qui s'empare du Conseil régional. Cette situation nouvelle nous appelle à la vigilance et à la résistance dès à présent. Sans doute faudra-t-il déployer toute notre capacité de mobilisation citoyenne pour défendre les associations et les initiatives culturelles qui ont tant besoin de la Région, pour que notre conservatoire ait les moyens nécessaires, pour que nos exigences en termes de transports – je pense en particulier à la rénovation programmée du T1 – soient entendues.

Et maintenant?

D'une certaine manière les résultats de ces élections confirment la pertinence de notre programme municipal voulu par les Courneuvien-nes, car il porte en lui des choix politiques profondément ancrés à gauche. Il porte en lui notre volonté collective de faire bouger les choses positivement, d'accompagner les Courneuvien-nes face aux difficultés du quotidien. Il nous permet aussi d'aborder l'avenir de notre ville avec confiance, en permettant de poursuivre son développement avec l'ambition que cela profite à chacune et chacun. Au-delà de notre ville, je n'aurai de cesse de porter l'exigence d'une politique nationale qui réponde enfin aux besoins, qui s'attaque enfin aux inégalités qui rongent notre société.

Élections régionales

Les voix de la ville

Le second tour des élections régionales de La Courneuve a été marqué par une baisse de l'abstention. La liste de gauche de M. Claude Bartolone est arrivée largement en tête avec 64,56% des voix. Lors de l'annonce des résultats, Gilles Poux, le maire, a souligné ces bons résultats sans cacher sa déception de voir l'Île-de-France basculer à droite.

Il a également insisté sur la nécessité de rester vigilant pour que la Région maintienne ses aides en matière d'éducation, de logement, de transport. Zoom sur les résultats.

Résultats complets sur: ville-la-courneuve.fr



Dépouillement des votes à l'hôtel de ville, au soir du second tour



Gilles Poux proclame les résultats du second tour.

Résultats du premier tour

CANDIDATS	%	EXPRIMES
1 - NOS VIES D'ABORD! (FG)	15,35%	684
2 - UNE ILE DE FRANCE HUMAINE (UG)	37,01%	1649
3 - UPR	0,94%	42
4 - CHANGEONS D'AIR (REC)	4,83%	215
5 - LISTE D'UNION CITOYENNE	0,56%	25
6 - NOUS CITOYENS (DVD)	0,45%	20
7 - FLU0	0,16%	7
8 - UDMF	4,44%	198
9 - DEBOUT LA FRANCE	3,30%	147
10 - L'ALTERNANCE (UD)	11,81%	526
11 - AUX URNES CITOYENS (DVD)	0,43%	19
12 - FN	17,71%	789
13 - LUTTE OUVRIÈRE	3,01%	134

Résultats du second tour bureau par bureau

J	LIEUX	I V O S T C A R N I T S (urnes)		% V 0 T A N T S S	B L A N C	% B L A N C	N U L S	% N U L S /vot.	E X P R I M É S	% E	2 - GAUCHE ET Écologistes		10 - L'alternance		12 - FN	
			A N T S							X P R I M É S	VOIX	% EXPRIMÉS	VOIX	% EXPRIMÉS	VOIX	% Exprimés
1	SALLE DES FÊTES	986	409	41,48%	9	2,20%	17	4,16%	383	93,64%	247	64,49%	97	25,33%	39	10,18%
2	L. MICHEL P.	979	415	42,39%	8	1,93%	4	0,96%	403	97,11%	267	66,25%	79	19,60%	57	14,14%
3	POINCARÉ M.	820	342	41,71%	14	4,09%	11	3,22%	317	92,69%	194	61,20%	80	25,24%	43	13,56%
4	POINCARÉ M.	786	326	41,48%	7	2,15%	7	2,15%	312	95,71%	185	59,29%	68	21,79%	59	18,91%
5	CHAPLIN M.	1159	526	45,38%	15	2,85%	7	1,33%	504	95,82%	296	58,73%	123	24,40%	85	16,87%
6	ROSENBERG	974	393	40,35%	16	4,07%	4	1,02%	373	94,91%	238	63,81%	69	18,50%	66	17,69%
7	ROBESPIERRE M.	821	301	36,66%	7	2,33%	9	2,99%	285	94,68%	224	78,60%	38	13,33%	23	8,07%
8	J. VALLÈS	801	333	41,57%	7	2,10%	4	1,20%	322	96,70%	202	62,73%	74	22,98%	46	14,29%
9	J. BAKER M.	988	396	40,18%	13	3,27%	14	3,53%	370	93,20%	303	81,89%	43	11,62%	24	6,49%
10	P. LANGEVIN M.	1100	458	41,64%	12	2,62%	16	3,49%	430	93,89%	291	67,67%	92	21,40%	47	10,93%
11	H. WALLON	964	413	42,84%	11	2,66%	11	2,66%	391	94,67%	280	71,61%	74	18,93%	37	9,46%
12	J. CURIE M.	676	216	31,95%	4	1,85%	5	2,31%	207	95,83%	176	85,02%	17	8,21%	14	6,76%
13	A. FRANCE P.	833	335	40,22%	6	1,79%	7	2,09%	322	96,12%	175	54,35%	86	26,71%	61	18,94%
14	A. FRANCE M.	751	362	48,20%	7	1,93%	10	2,76%	345	95,30%	192	55,65%	97	28,12%	56	16,23%
15	P. DOUMER M.	963	486	50,47%	13	2,67%	12	2,47%	461	94,86%	277	60,09%	107	23,21%	77	16,70%
16	P. DOUMER P.	849	393	46,29%	10	2,54%	7	1,78%	376	95,67%	198	52,66%	129	34,31%	49	13,03%
	TOTAL	14450	6105	42,25%	159	2,60%	145	2,38%	5801	95,02%	3745	64,56%	1273	21,94%	783	13,50%

Solid'air de fête

Les soupes réchauffent le cœur

Pour la deuxième année consécutive, le collectif Solidair'Familles prépare puis distribue des soupes chaudes près de la patinoire et dans les quartiers de La Courneuve.

e mois de la solidarité est, à La Courneuve, un moment de partage. Une évidence pour ce groupe de parents composé de trente-trois mamans et deux papas. Ensemble et en partenariat avec le service des Sports, ils ont décidé de concocter des soupes chaudes qu'ils apportent pour partie à des patineurs plutôt heureux de déguster ce cadeau chaleureux et impromptu. Mais ils distribuent aussi leur potage aux plus démunis, dans les quartiers de la ville. « J'ai préparé 28 litres de soupes aux légumes vendredi 11 décembre et j'étais fière de l'avoir fait. Voir les gens, le sourire aux lèvres et le regard bienveillant, m'a fait chaud au cœur. C'était un très beau moment de partage et de solidarité » souligne Madame Hemmali, cuisinière bénévole. Familiers de la patinoire, ces parents nourrissaient l'envie de réaliser des actions de solidarité à un moment de

l'année difficile pour certains. Les 18 et 25 décembre, Madame Hemmali et ses amis se mettront à nouveau aux fourneaux pour préparer chorba bricks et gâteaux. O'Marché frais et la société Haudecœur fourniront les denrées. Les plats seront distribués dans les quartiers Verlaine, Quatre-Routes, au mail de Fontenay et de la Gare. « Ces maraudes, nous les faisons pour le Secours populaire, note Madame Delouahchi. *II est important*

de veiller sur ceux qui en ont le plus besoin, surtout sur les personnes qui dorment dehors dans le froid. » Le 20 décembre prochain, une vente de produits sucrés et salés est organisée autour de la patinoire. L'ensemble des fonds récoltés sera reversé au Secours populaire. Heureux de mener ces initiatives, le groupe Solidaire famille tourné vers les autres, compte bien poursuivre sur cette voie. • Isabelle

Distribution de soupes aux abords de la patinoire, par le collectif Solidair'Familles.







Des vacances à la patinoire

du 19 au 27 décembre

- lundi, mardi, mercredi, samedi et dimanche: de 10h à 19h sans interruption.
- jeudi 24: de 10h à 17h.
- vendredi 25 de 12h à 20h.

Climat

COP21: verdict mitigé



degrés, pouvaiton lire au dessus des arcs de la Tour Eiffel le 12 décembre, jour de clôture de la COP21. C'est en effet l'un des points positifs de l'accord universel qui prône de limiter le réchauffement climatique à 1,5°C. En effet, la ligne d'arrivée est dessinée, reste à définir le chemin pour y arriver. Le traité valide en effet « la clause de révision » qui contraindra désormais les pays à faire part de leurs engagements en matière de réduction d'émissions des gaz à effets de serre (GES) tous les cinq ans. Seul hic: le prochain cycle d'engagement ne sera pas obligatoire avant... 2025. Or, c'est pourtant « essentiel d'agir avant 2020», prévient le climatologue Jean Houzel. Après, «il sera trop tard pour le 1,5°C et très difficile pour le 2°C. » Selon les scientifiques du GIEC, le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, il faudrait réduire les émissions mondiales de 40 à 70 % d'ici 2050 pour ne pas dépasser les 2°C. Mais la mission semble bien difficile quand on sait que l'accord final ne définit pas d'objectifs de réduction des GES. Autre sujet d'inquiétude, le texte ne fait pas référence aux émissions de GES de l'aviation et du transport maritime international qui sont pourtant responsables de 8 % des émissions de CO_2 . • Julien Moschetti

Rencontre interreligieuse

Le goût des autres

Le dialogue interreligieux existe à La Courneuve. Les représentants des communautés musulmane et catholique de la ville ont organisé une action commune à l'occasion de la COP21. Prochainement, ils poursuivront leur échange par un repas convivial entre fidèles des deux confessions. Par delà les différences, comprendre, échanger et surtout faire ensemble animent Gérard Marle, curé de La Courneuve, et Okacha Ben Ahmed, président de la Fédération des musulmans de La Courneuve. Entretien croisé.

REGARDS : Les fidèles accententils facilement de se rencontrer ou faut-il encore convaincre?

PÈRE GÉRARD MARLE: Les communautés Saint-Lucien, Emmanuel et Saint-Yves sont assez différentes. Certaines personnes arrivent de pays où les relations entre catholiques et musulmans ne sont pas évidentes. Le dialogue interreligieux ne se

fait pas à leur insu. Si elles n'y participent pas vraiment, les communautés considèrent que nous faisons là notre travail OKACHA BEN AHMED: Parmi les musulmans de La Courneuve, les personnes originaires du Maghreb fréquentent telle mosquée, celles d'origine indienne telle autre... À La Courneuve le lieu de culte

est considéré comme un espace de solidarité entre fidèles, de préservation de sa propre spiritualité. Il est tout à la fois celui de la religion et de la culture. Aujourd'hui vivre uniquement dans cet entre-soi est impossible, et il est indispensable d'aller vers l'autre. Un fidèle doit participer à la vie de la cité.

REGARDS: Après les terribles attentats, et face au risque d'un repli sur soi, y a-t-il une nécessité à mettre en place ce dialogue? PÈRE GÉRARD MARLE: Nous avons débuté ce dialogue avant même ces dramatiques événements. L'échange s'inscrit dans nos propres traditions. Désormais, il faut absolument partager. Nous sommes tous concernés par ce qui vient arriver, il s'agit de nos enfants. Les conflits d'essence purement religieuse ne représentent que 5 ou 6 % dans le monde. Les extrémistes sont mus par d'autres questions, sociales, psychologiques, historiques... Soyons constructifs. Nous avons chacun à faire notre

travail, là où nous sommes.

OKACHA BEN AHMED: Le monde est si complexe qu'il pousse les groupes humains à se mobiliser. Aujourd'hui ce qui se passe à l'instant T n'importe où sur la planète peut, à travers les médias, influencer l'enfant d'une cité, ici. Et hélas, les gens ne possèdent pas tous la grille de décryptage. Je pense que le rôle des représentants religieux est justement de fournir ces clés de lecture qui permettent de comprendre ce monde complexe et ainsi d'éviter les raccourcis et les amalgames. PÈRE GÉRARD MARLE: S'il y a une chose que nous pouvons défendre ensemble, en lien avec notre propre histoire musulmane et chrétienne, c'est la complexité des choses. Apprenons donc à discerner, et expliquons. OKACHA BEN AHMED: Si les représentants catholiques, juifs et musulmans affichent une visibilité collective, cela permet de dire que nous sommes tous ensemble dans la cité, que nous pouvons apporter notre réflexion aux problématiques sociétales, et donner aux fidèles une façon de vivre leur citoyenneté. • Propos recueillis par Pascale Fournier et Mariam Diop



À gauche Gérard Marle, curé de La Courneuve et à droite, Okacha Ben Ahmed, président de la Fédération des musulmans de La Courneuve.

Pour un monde meilleur



La paix se bâtit à partir de ce que nous vivons, partageons à l'échelle de notre ville, de notre quartier, de notre rue. »

> Anthony Russel, conseiller municipal délégué à la culture de la paix.

Si l'on ne fait rien à ce niveau, la culture de paix ne réussira pas à se développer sur le plan national et international. La Courneuve est une ville monde. Lorsqu'un conflit éclate quelque part, il se répercute ici. On l'a vu avec les milliers de tués dans la guerre au Sri Lanka en 2009, un drame qui a affecté la communauté tamoule comptant près de 400 familles. Il n'y a pas eu, selon moi, suffisamment de soutien moral vis-à-vis de cette communauté. Or, la culture de paix, c'est se sentir concerné, c'est avoir cette approche universaliste. La commune abrite plus d'une

centaine de nationalités. La richesse d'un tel brassage culturel me fait dire: « Oui, La Courneuve est universaliste! ». Mais le vivre-ensemble reste un simple slogan s'il ne s'éprouve pas dans la vie de tous les jours. Aujourd'hui, nos dirigeants campent une posture de «va-t-en-guerre» qui malheureusement nous éloigne de la culture de paix. Entre les attentats perpétrés le 6 janvier contre Charlie Hebdo et ceux qui viennent de nous endeuiller, interrogeons-nous sur ce que nous avons fait, chacun, en faveur de la paix! Pour moi. cela commence avec notre voisin de

palier. S'échanger simplement un plat à l'occasion de la fête des voisins par exemple, cela n'aide-t-il pas à casser les clichés? La culture et l'éducation, j'en suis convaincu, sont la clé de voute de la paix, une culture qu'il faut intégrer aux programmes politiques; c'est une nécessité absolue. Il est compliqué de changer notre regard, de bouger les lignes, voilà pourquoi j'ai la certitude qu'il faut prendre le temps de l'écoute, de l'échange, qu'il faut être disponible pour l'autre. La culture de paix prend appui là, c'est tout le sens donné à ma délégation. » • Mariam Diop

La fibre est bien là!

4000 Sud est équipé en fibre optique. Désormais chacun, dans ce secteur, peut s'abonner pour l'obtenir et bénéficier ainsi du très haut débit. Le projet d'implantation de la fibre sur la ville, mené par Plaine Commune et réalisé par

est fait. Le quartier des Orange, est aujourd'hui en phase d'achèvement pour cette zone. Les habitants sont libres d'opter pour l'opérateur commercial de leur choix. Le déploiement de la fibre optique devrait se poursuivre jusqu'en 2019 et couvrir ainsi l'ensemble du territoire courneuvien. La pépinière d'entre-

prises, située au cœur du quartier, bénéficie elle aussi de la fibre optique, un atout de taille pour la vingtaine d'entreprises qu'elle abrite : « La fibre est un outil de développement économique indispensable pour la pépinière, d'ailleurs il s'agit de la première structure de ce type qu'Orange équipe en fibre. Deux branchements existent dans chaque local. Par ailleurs, ce fameux branchement est mutualisé.

Autrement dit, les entreprises ont le choix entre les opérateurs et les fournisseurs d'accès: Orange, SFR...» explique Ali Célik, le directeur de la pépinière. Une convention partenariale a été signée le 2 décembre dernier entre La Courneuve, Orange et Plaine Commune permettant aux entreprises de la structure de bénéficier d'une offre préférentielle la première année. • Mariam Diop



Flaneurz, une start-up inventive qui transforme les chaussures en rollers, bénéficie elle aussi de la fibre optique.

> Signature d'une convention entre la ville représentée par André Joachim, premier adjoint au maire et Marianne Brunat, directrice régionale de Orange.





La métropole c'é

La métropole du Grand Paris composée de Paris, des trois départements de la petite couronne (Seine-Saint-Denis, Hauts-de-Seine, Val-de-Marne) et des sept communes de la grande couronne

(Val-d'Oise et Essonne),

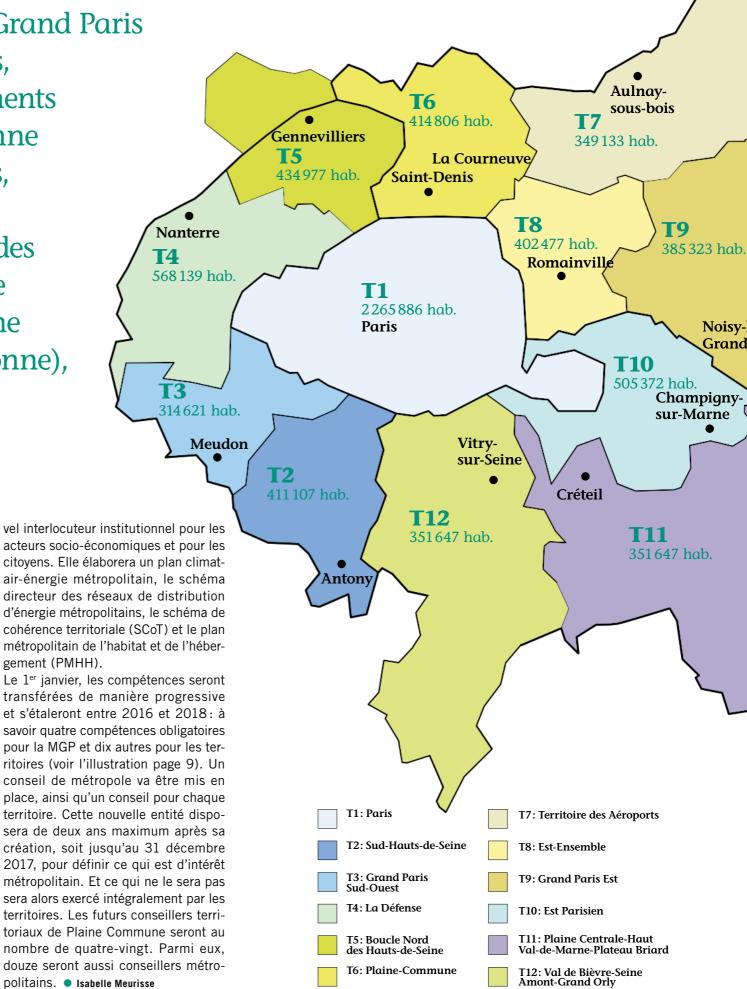
verra le jour au

1er janvier 2016.

réée par la loi de modernisation de l'action publique territoriale et d'affirmation des métropoles (MAPTAM) et renforcée par la loi NOTRe, la métropole du Grand Paris (MGP) se divisera en douze territoires. À l'exception de Paris, la forme juridique de ces circonscriptions sera celle d'établissements publics territoriaux (EPT). Les territoires regrouperont au moins 300000 habitants. Plaine Commune, forte de ses 410 421 habitants, passera donc du statut de communauté d'agglomération à celui d'établissement public territorial. Ses frontières et les neuf communes qui la composent actuellement resteront identiques. Toutes ses compétences seront également maintenues.

À celles-ci, s'ajoutera une nouvelle attribution stratégique; l'élaboration du plan local d'urbanisme (PLU), qui lui revient, de fait, dès 2016. C'est l'un des changements majeurs lié à la MGP. Plaine Commune poursuivra les procédures engagées antérieurement par les communes. La MGP sera un nouacteurs socio-économiques et pour les citoyens. Elle élaborera un plan climatair-énergie métropolitain, le schéma directeur des réseaux de distribution d'énergie métropolitains, le schéma de cohérence territoriale (SCoT) et le plan métropolitain de l'habitat et de l'hébergement (PMHH).

Le 1er janvier, les compétences seront transférées de manière progressive et s'étaleront entre 2016 et 2018: à savoir quatre compétences obligatoires pour la MGP et dix autres pour les territoires (voir l'illustration page 9). Un conseil de métropole va être mis en place, ainsi qu'un conseil pour chaque territoire. Cette nouvelle entité disposera de deux ans maximum après sa création, soit jusqu'au 31 décembre 2017, pour définir ce qui est d'intérêt métropolitain. Et ce qui ne le sera pas sera alors exercé intégralement par les territoires. Les futurs conseillers territoriaux de Plaine Commune seront au nombre de quatre-vingt. Parmi eux, douze seront aussi conseillers métropolitains. • Isabelle Meurisse



est maintenant!

6,7 millionsC'est le nombre d'habitants de la métrople du Grand Paris.

LES QUATRE COMPÉTENCES DE LA MÉTROPOLE DU GRAND PARIS (MGP)



Politique locale de l'habitat

Protection et mise en valeur de l'environnement et politique du cadre de vie



Aménagement de l'espace métropolitain



Développement et aménagement économique, social et culturel

REPRÉSENTATION DE LA COURNEUVE À LA MÉTROPOLE ET AU CONSEIL DE TERRITOIRE Conseil municipal

LE CONSEIL MÉTROPOLITAIN

- 131 communes, deux cent neuf membres élus :
- Un représentant par commune au minimum;
- 115 communes ont un représentant, dont La Courneuve; 13 communes en ont deux: 2 communes en ont trois: Paris en compte soixante-deux:
- Nouvelle élection dans chaque Conseil municipal, scrutin de liste à un tour.

KÉSAKO?

MAPTAM-NOTRe: La loi portant sur la nouvelle organisation territoriale de la République (NOTRe), vient à la suite de la loi de modernisation de l'action publique territoriale et d'affirmation des métropoles (MAPTAM) et relative à la délimitation des régions. Ce dernier volet de la réforme territoriale entend clarifier les compétences des régions, départements, intercommunalités, communes.

EPT: Un établissement public territorial est une structure administrative, avec un statut d'établissement public de coopération intercommunale. Au 1er janvier, ils seront onze, plus Paris: Sud-Hauts-de-Seine, Grand Paris Sud-Ouest, La Défense, Boucle Nord des Hauts-de-Seine, Plaine-Commune, Territoire des Aéroports, Est-Ensemble, Grand Paris Est, Est Parisien, Plaine Centrale-Haut Val-de-Marne-Plateau Briard, Val de Bièvre-Seine Amont-Grand Orly.

PLU: Le plan local d'urbanisme (PLU) est un document d'urbanisme qui, à l'échelle d'un groupement de communes – établissement public de coopération intercommunale (EPCI) ou d'une commune, établit un projet d'urbanisme et d'aménagement. Il fixe les règles générales d'utilisation du sol. Il doit permettre l'émergence d'un projet de territoire partagé, prenant en compte à la fois les politiques nationales et territoriales d'aménagement et les spécificités d'un territoire. Il établit également les conditions d'un aménagement du territoire respectueux

des principes du développement durable et répondant aux besoins de développement local. Les objectifs, le contenu, les modalités d'élaboration, de révision et de suivi du plan local d'urbanisme intercommunal (PLUI) sont définis dans le cadre du code de l'urbanisme.

SCoT: Le schéma de cohérence territoriale (SCoT) est l'outil de conception et de mise en œuvre d'une planification intercommunale. Le SCoT est destiné à servir de cadre de référence pour les différentes politiques sectorielles, notamment celles centrées sur les questions d'organisation de l'espace et d'urbanisme, d'habitat, de mobilité, d'aménagement commercial, d'environnement.

PMHH: Ce plan métropolitain de l'habitat et de l'hébergement décline les objectifs du schéma régional de l'habitat et de l'hébergement. Il fixe notamment les objectifs globaux et leurs déclinaisons territoriales en matière de construction et de rénovation de logements, de construction et d'amélioration des structures d'hébergement, de développement équilibré du parc de logements sociaux, de rénovation thermique des logements, d'actions en faveur des populations défavorisées, de rénovation urbaine, de requalification des quartiers anciens dégradés et de lutte contre l'habitat indigne.

TRIBUNES POLITIQUES

RADICAUX DE GAUCHE ET CITOYEN-NES ENGAGÉ-ES

Vive 2016!



Au moment où s'achève l'année 2015, qui aura été particulièrement marquée par les insupportables attentats de janvier et de novembre, mais aussi par les résultats préoccupants du Front national et la victoire de la droite aux élections régionales, nous souhaitons imaginer d'autres choses pour cette nouvelle année. En effet, nous aimerions aborder 2016 avec de nouvelles perspec-

tives qui « font du bien », qui nous rassemblent et nous unissent. Notamment à travers ce que nous mettons en place pour la réussite éducative, le handicap, l'emploi ou le logement des jeunes. Aussi, nous voulons poursuivre collectivement, au-delà des égos, la réussite de la mise en œuvre de notre programme municipal voulu par les Courneuviennes et les Courneuviens. Pour cela, il est urgent de rompre avec les politiques d'austérité qui nous fragilisent et de travailler à une autre répartition des richesses dans notre pays. Au contraire, nous avons besoin de davantage de moyens pour l'éducation, la sécurité, la culture, la santé, et plus globalement pour les services publics, si utiles au habitantes des villes populaires comme la nôtre. C'est une question de volonté politique, à imposer par des mobilisations citoyennes dans lesquelles nous ne manquerons pas de nous inscrire avec

Bonnes fêtes à chacune et chacun d'entre vous. Muriel Tendron-Fayt, adjointe au maire déléguée

GROUPE DES ÉLUS SOCIALISTES, ÉCOLOGISTES ET CITOYENS

La Courneuve se mobilise à gauche: merci à tous!



Dimanche soir, la candidate de la droite a remporté d'une très courte tête la région Île-de-France. C'est évidemment une déception et une mauvaise nouvelle pour les habitantes et les habitants de La Courneuve.

Déception car les Courneuviennes et les Courneuviens se sont mobilisés massivement au premier tour pour le candidat du Parti socialiste Claude Bartolone,

puis au deuxième tour avec près de 65% des suffrages exprimés pour la liste de la Gauche et des Écologistes que Claude Bartolone avait rassemblés

Mauvaise nouvelle car nous ne pouvons que nous inquiéter au vu des déclarations de campagne de la candidate de Nicolas Sarkozy concernant en particulier notre département. Elle a trop souvent, au cours de cette campagne, développé une image caricaturale et blessante de la Seine-Saint-Denis.

C'est pourquoi, conscient de la responsabilité qui est la nôtre à La Courneuve et de la confiance que vous nous avez accordée au premier comme aux second tour, nous sommes déterminés à exiger de la région l'investissement que notre ville et ses habitants méritent en termes de modernisation et de développement des transports, de construction et d'entretien des lycées ou encore de soutien aux projets des associations et de notre ville.

Oumarou Doucoure, conseiller délégué à l'insertion profession-

GROUPE DES ÉLUS « AGIR POUR LA COURNEUVE »



L'année 2015 a été particulièrement dramatique. Elle avait commencé avec les attentats terribles qui ont touché la France en janvier. Elle se termine de la manière la plus effrovable avec les actes terroristes qui ont fait 130 morts le 13 novembre dernier. Ces barbares ont décidé de s'attaquer à nos valeurs, à notre mode de vie et à notre démocratie. Face à la barbarie, notre République doit rester intransigeante

pour combattre l'obscurantisme. Nous ne céderons ni à la peur ni à la division, même si le résultat des dernières élections régionales témoigne d'une certaine inquiétude. Et pourtant, les mauvaises nouvelles s'amoncellent pour les Français sur le front de l'emploi. Alors que Pôle Emploi a annoncé une augmentation vertigineuse pour le mois d'octobre dernier (+42000 demandeurs d'emploi), l'INSEE vient de publier ses statistiques sur le chômage. Ainsi, mois après mois. François Hollande plonge la France toujours un peu plus dans le chômage de masse, véritable fléau pour notre société et pour les habitants de notre ville. Pourtant le travail et l'emploi sont la première préoccupation des Français, leur première priorité. Que font le gouvernement, la municipalité de La Courneuve et le département de la Seine-Saint-Denis? Pour l'année 2016, je formule donc le vœu d'une mobilisation générale pour l'emploi. Bonne année 2016! Kamel Hamza, Julien Bayard, Nadia Hamad, Chantal Mignière

Contact: hamza_la_courneuve@yahoo.fr

ÉLUE « UN NOUVEAU SOUFFLE POUR LA COURNEUVE »

Nos combats politiques solidaires, écologiques et économiques doivent



continuer! Je prends acte de la victoire de la droite aux élections régionales en Île-de-France. Je souhaite tout le courage nécessaire à nos élus pour le travail d'opposition qui les attend et je tiens à m'associer et partager avec vous le communiqué d'Emmanuelle Cosse, secrétaire nationale d'EELV: «Ce dimanche 13 décembre, les Françaises et les Français ont répondu présents pour

éviter le pire, donner les clefs d'une ou plusieurs régions au FN. Cependant, nous ne sommes pas passés loin de la catastrophe et aucun «camp» ne peut se réjouir du résultat. Le rejet du politique est massif et la politique gouvernementale ne suscite pas d'adhésion. Il appartient désormais à l'ensemble de la classe politique de prendre la mesure de la crise démocratique et de s'attaquer à ses causes profondes. Cela passera nécessairement par une refondation du régime politique français pour aller vers une meilleure représentation des Françaises et des Français. Cela passera également par la mise en œuvre de politiques plus solidaires et plus écologistes, capables de redonner confiance dans l'avenir. Nous pouvons pour cela nous appuyer sur le résultat de la COP21 et sur l'écologie qui, dans sa capacité à penser l'avenir et le long terme, peut proposer une alternative ouverte et inclusive, radicalement opposée à celle de l'extrême droite. Un lourd chantier de fond attend l'ensemble de la classe politique française. Les écologistes y prendront toute leur part. » • Nabiha Rezkalla, conseillère municipale

Tél.: 07 82 22 28 00. Mail: nrezkalla@hotmail.fr Facebook: Un nouveau Souffle pour La Courneuve

ÉLU « LA COURNEUVE VRAIMENT »

Le texte du groupe n'est pas parvenu à temps à la rédaction du journal.



ÉLU « PAROLE DE CITOYEN »



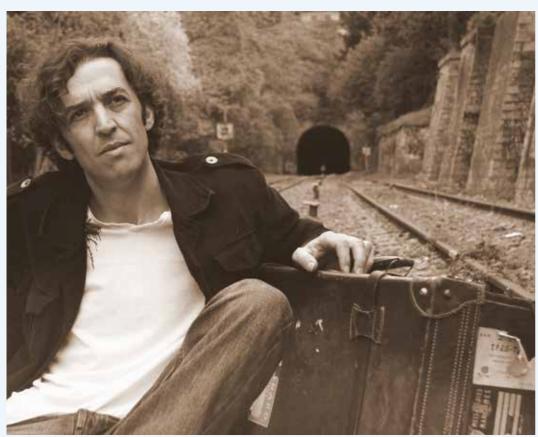
Liberté égalité fraternité, la devise de notre patrie aujourd'hui, je pense que cette devise fonctionne à géométrie variable ces dernières semaines, nous avons connu des événements tragiques, où le Français lambda n'était plus en sécurité où le gouvernement français n'assurait plus la sécurité du peuple français, tout cela émane d'une gestion catastrophique de notre gouvernement concernant notre politique

extérieure, intervention de notre armée sur les territoires où elle n'a rien à y faire, et cela nous coûte doublement cher, car en plus de faire payer le contribuable pour cette intervention inutile et coûteuse cela atteint maintenant notre sécurité alors que nous sommes pas décisionnaires et que nous sommes contre pour la majorité de ce genre d'interventions décidés par un gouvernement frauduleux, manipulateur et incompétent. Aujourd'hui mes chers concitoyens il est temps de reprendre notre vie ainsi que notre avenir en main et cela commence localement car le talon d'Achille de la politique nationale se trouve au niveau local, commençons à expulser ces politiques squatters beaucoup trop longtemps implantés dans nos villes et qui n'œuvrent pas dans l'intérêt de ses habitants. C'est pour cela que j'en appelle à boycotter ces appareils politiques PS PC de tous bords politiques et localement pour pouvoir atteindre les têtes pensantes au niveau national. Je suis un soutien d'Alain Juppé l'homme avant le politique, mais je reste réaliste et sceptique au réel changement qu'il apporterait à la France et aux Français.

Samir Kherouni

Les textes de ces tribunes, où s'expriment tous les groupes représentés au conseil municipal, n'engagent que leurs auteurs.

La Kabylie vibre en musique



Ali Amran (photo) et Idir, chanteurs kabyles, chanteront la langue et la poésie de Matoub Lounès.

e temps d'un soir, La Courneuve dansera au rythme de la Kabylie. Le chanteur Ali Amran a en effet eu l'excellente idée de revisiter le répertoire d'une figure emblématique de cette région, assassinée en 1998 pour ses idées politiques: Matoub Lounès. Ali Amran partagera la scène avec Idir qui a repéré Matoub dans les cafés parisiens fréquentés par la communauté à la fin des années 1970, avant de lui prêter main forte pour l'enregistrement de son premier album. Les deux chanteurs feront revivre la fougue poétique du compositeur et militant, accompagnés par le son amplifié des guitare, basse et batterie, mais aussi de la derbouka. L'amoureux, l'écorché vif, le révolté... Toutes les facettes de l'artiste ressurgiront.

Treize chansons retenues

Ali Amran a passé au tamis de sa sensibilité les vingt-huit albums de l'icône kabyle, retenant treize chansons dont les thèmes vont de l'amour impossible à l'immigration en passant par le «kif» ou la critique de l'islamisation forcée. Le poète contestataire était en effet un ardent défenseur de la langue et de la culture berbères face à la politique d'arabisation et d'islamisation de l'Algérie. Ses textes participaient à réécrire l'histoire « officielle » de son pays. Les événements politiques et les évolutions économiques étaient décrits avec précision dans ses chansons: le Printemps berbère de 1980, l'assassinat du président algérien Mohamed Boudiaf en 1991, le terrorisme islamiste des années 1990... L'engagement du chanteur kabyle semblait sans bornes. Quelques mois avant sa disparition, le morceau Tabratt i lhukem parodiait l'hymne national algérien pour dénoncer la lâcheté et la stupidité du pouvoir. Combattant farouche des terroristes islamistes, il fut encore l'ardent défenseur de la laïcité et de la démocratie en Algérie. Des contestations aux résonances singulières quelques semaines après les attentats du 13 novembre. Julien Moschetti

Samedi 19 décembre, à 20h30 au centre culturel Jean-Houdremont. Iarifs: $12 \in$, $10 \in$ (tarif courneuvien), $6 \in$ (chômeur, étudiant, RMI, carte vermeille), $3 \in$ (tarif associatif).

Deux chefs de file de la musique berbère, Idir et Ali Amran, rendront hommage à l'illustre chanteur kabyle Matoub Lounès dans le cadre du festival Africolor, le 19 décembre à Houdremont.

DU CHAÂBI À LA CHANSON ENGAGÉE

Né le 24 janvier 1956 à Taourirt Moussa, en Kabylie, Matoub Lounès commence par explorer les thèmes de la geste kabyle dans les cérémonies familiales: la communauté villageoise, la terre, l'exil, l'amour de la nature, avant de défendre l'enseignement du kabyle en Algérie. Sa musique s'inspire directement du chaâbi, la chanson populaire algéroise et arabophone émergée dans les années 30 incarnée par M'Hamed el-Anka puis Dahmane el-Harrachi. Le soulèvement en Kabylie d'avril 1980, dénommé depuis le Printemps kabyle, pousse Matoub à se radicaliser dans la lignée des textes revendicateurs de Ferhat Mehenni. Militant de la démocratie et de la laïcité en Algérie, l'artiste n'a jamais dissocié le combat politique et son parcours artistique. Dès son premier album Ayizem anda tellid il se crée des inimitiés en y célébrant les combattants de l'Indépendance. • J. M.



Haut niveau

Une championne engagée

Formée au Basket Club Courneuvien, Diandra Tchatchouang, aujourd'hui joueuse cadre de l'équipe de France, n'hésite pas à mettre sa renommée au service des jeunes. Merci Diandra.

éputée pour son talent sur le parquet, Diandra Tchatchouang l'est aussi pour sa gentillesse et sa disponibilité. « C'est une crème, souffle Sonia Ouaddah, l'une des responsables du Basket Club Courneuvien (BCC). Elle a le sourire et elle est toujours là quand on a besoin d'elle. Ce matin, elle est venue exprès de Bourges, juste pour la journée. » Dimanche 18 octobre: le moment est en effet très particulier et fort symbolique pour le BCC qui reçoit le label «École française de mini-basket», remis par la Fédération française de Basketball aux meilleurs clubs formateurs. En présence de Diandra, donc, la plus belle des réussites du club, puisque l'ailière de 24 ans, joueuse au BCC entre 1999 et 2004, cadre dans l'équipe de France (51 sélections) a déjà remporté deux médailles d'argent aux championnats d'Europe 2013 et 2015. «C'est une belle récompense pour le club

et je tenais à être présente, précise celle qui entame sa troisième saison à Bourges, meilleure formation française de la décennie. C'est ici, à Antonin-Magne, que j'ai touché mes premiers ballons et appris le basket. C'est toujours un plaisir de



Diandra Tchatchouang, sportive et citoyenne.

revenir dans ce club et de passer du temps avec les jeunes. » Des jeunes auprès desquels la basketteuse d'1,86 mètre souhaite s'investir davantage grâce à une association. «Cela fait un moment que j'y pense et je me sens désormais plus légitime. Je ne suis plus une ado et j'ai envie d'apporter mon aide. Pour l'instant, ce désir n'est qu'à l'état de projet, mais mon idée est de lier sport et éducation.» Des valeurs importantes pour celle qui s'est exilée aux États-Unis pendant deux ans afin de « mettre l'accent sur les études. L'université américaine me proposait plus d'opportunités qu'une équipe professionnelle en France, à la fois en termes d'enseignement et de sport. » Elle lui a aussi permis d'acquérir une sérieuse expérience de joueuse au sein de la prestigieuse équipe du Maryland, dans un pays « dinque de basket féminin ». Une expérience qu'elle aimerait renouveler en intégrant la Women's National Basketball Association

(WNBA), via l'équipe de San Antonio, qui l'a sélectionnée en 2013. «Cela me plairait, mais avant je veux tout donner à mon club et à l'équipe de France, avec laquelle je rêve de participer à mes premiers Jeux Olympiques en 2016, à Rio. » • Sébastien Chamois

Résultats sportifs

Ieudi 12 novembre

► Seniors masculins, division honneur. Diamant futsal-La Courneuve: 3-4

Jeudi 19 novembre

► Seniors masculins, Coupe Paris Île-de-France, Tera Futsal – La Courneuve: 2-9

Week-end des 21 et 22 novembre

► Seniors masculins, championnat départemental, 1^{re} division, Blanc-Mesnil – La Courneuve: 2-2 **BASKET-BALL**

► Seniors masculins, excellence départementale. Union Saint-Denis - La Courneuve -Alsace de Bagnolet: 60-49

► Compétition départementale Médaillés d'or: KRIM Nevine, DIAS Laura, GUEGANIC Gaëlle, LOSANGE Janys, LOSANGE Wylhem, AMOUGOU Kaurell, ACHILLE Kenny

Médaillés d'argent: BENRHANNOU Inès, KECHICHE Yousra, BATHILY Siré, BERKOUCH Dounia, AIT-SAIDI Ylhan, CHEVANS Manon, BIADE Manelle, CHEN Ludivine, LAKBI Iinane, BEN ABDALLAH Camélia Médaillés de bronze: MOHAMMEDI Anas, TAN Alain, BENMANSOUR Warda. GHOZZI Yasmine, KARNIEWICZ Martyna, INAN Oguz, BENSALEM Ryan, BEN MOHAMED Dayssam, DAHOUM Ali Younes, MOHAMMEDI Chaïma, KECHICHE Yasmine

Week-end des 5 et 6 décembre

- ► Championnat international, catégorie junior, – de 49 kg: Laura Dias, médaille d'argent ; catégorie Cadet, - de 53 kg: Wylhem Losange, médaille d'argent.
- ► Seniors masculins, ligue Paris Île-de-France, division honneur, Métropole gargeoise – La Courneuve: 4-3 BASKET-BALL

- ► Seniors masculins, nationale 3, Saint-Denis Union sports – Gennevilliers : 63-72
- ► Seniors masculins, excellence départementale, La Courneuve - Aulnay: 74-72
- ► Seniors masculins, championnat régional, La Courneuve - Blanc-Mesnil: 0-3

Week-end des 12 et 13 décembre

- ightharpoonup Seniors masculins, division honneur région, La Courneuve – Aulnay: 1-3
- ► Seniors masculins, lique Paris Île-de-France, La Panamicaine - La Courneuve:

FOOTBALL

► Seniors masculins, 1^{re} division, La Courneuve - Coubronnais: 3-0

► Seniors masculins, nationale 3, Saint-Denis Union sports - Escaudain: 52-63

Rendez-vous sportifs

19 décembre

RASKET-RALL

► Seniors masculins, nationale 3, Union Saint-Denis - La Courneuve - Union Alforville. Palais des sports de Saint-Denis, à 20h.

Basket indoor

Aubervilliers accueillera, à partir du 8 janvier, le premier complexe indoor de basketball Hoops factory, situé à deux minutes du métro Porte de la Villette. Cette structure unique en France de 2500 m² composée de six terrains sera ouverte 7 jours sur 7, de 10h à minuit, plus de 350 jours par an. Elle se veut également un lieu de partage et d'apprentissage: stages, séminaires, entraînement individuel, tournois, championnats. Gageons que le basket augmentera encore sa popularité.



Les anneaux d'or Grande affluence pour la soirée traditionnelle de remise des trophées « Anneaux d'or » décernés aux sportifs bénévoles du département, ce vendredi 11 décembre au gymnase Antonin-Magne, en présence de personnalités dont le président du conseil départemental, le maire de La Courneuve et le président du Comité olympique Jeux 2024.

État civil NAISSANCES NOVEMBRE

- 3 Rayanne Sebai 5 Syndia Hani 5 Sira Konate • 6 Akalya Ehampararajah • 6 Wasila Saadouni • 6 Kaouthar Charifa • 6 Fodé Cisse • 6 Térena Cisse • 7 Israa Yahya • 7 Salomé Vittori Vidal • 7 Yasin Dogan • 7 Zoé Gao • 8 Sarah Ziouche • 9 Djibril Ly • 10 Jahden bermonville
- 10 Mélanie Pays 13 Lyana Nechache
- 13 Dina Tazgait 13 Lyam Abdou 13 Hiba Chekalil • 13 Rytej Rashed • 14 Maty Diomande • 14 Anass Issilame • 16 Ali Ozturk • 16 Safa Muneer Ahamad • 16 Rayan Boumaza • 17 Layan said Youssouf • 18 Isaack saadi • 18 Kassim Ecare • 18 Imrane Achour • 18 mohammed Tenia
- 19 Intissar Harrabi 19 Houda Boukholkhal • 20 Océane Fauche • 20 Naïl Testé • 20 Arnis
- Bhattarai 21 Anaëlle Ngaanga Masakidi • 21 Ananya Thirukumar • 22 Fatoumata Diawara
- 22 Tesnim Ben Slama 23 Pietro Makava Ndomanueno • 24 Saruian Kantharuban
- 24 Safae Azghay 25 Mayar Manaa
- 25 Mohammed Gunduz 25 Assia Godemon
- 26 Fiona Mahendraraj 26 Amar Diara DÉCEMBRE
- 1 Aboubakar Faty

MARIAGES

Kouadio N'Da et Lou Zandibi • Nazih Miladi et Safa Hamouda • Mourad Dahmane et Nadine

• Wan Chan • Norberta Silva Moreno • Daniel Le guen • Trajce Selimovic • Sylvie Pradel • René Haddad • Christine Ceillier • Borivoje Radojivic • Sadok Bouras • Eyüp Canli • Thi-Thong Nguyen

NUMÉROS UTILES

Deux officines ouvertes tous les dimanches

- Pharmacie du Soleil de 9h à 19h **35, av. Paul-Vaillant-Couturier** Tél.: 01 48 36 27 51
- Pharmacie du Marché de 9h à 19h **48, av. Paul-Vaillant-Couturier** Tél.: 01 48 36 77 95

PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHE 20 DÉCEMBRE 118 bis, av. Victor-Hugo

93300 Aubervilliers - Tél. : 01 43 52 20 08

VENDREDI 25 DÉCEMBRE

30, av. Jean Jaurès – 93500 Pantin Tél.: 01 48 45 04 33

DIMANCHE 27 DÉCEMBRE

79, rue du Landy – 93300 Aubervilliers Tél.: 01 48 33 61 28

DIMANCHE 1ER JANVIER

48, avenue Paul-Vaillant-Couturier, La Courneuve Tél.: 01 48 36 77 95

DIMANCHE 03 JANVIER

Pharmacie du Marché - Arezki 4, rue Ernest-Prevost, Aubervilliers Tél.: 01 48 39 13 51

URGENCES

POMPIERS: 18 • POLICE-SECOURS: 17 • SAMU: 15.

COMMISSARIAT DE POLICE

Tél.: 0143117730. • Place du Pommier-de-Bois.

SOS MÉDECINS

Urgences 93 • Tél.: 01 48 32 15 15

CENTRE ANTI-POISON

Tél.: 01 40 05 48 48 • Hôpital Fernand-Widal.

MAIRIE Tél. : 01 49 92 60 00.

• Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h: samedi de 8h30 à 12h. Incivilités, troubles du voisinage, atteintes

aux personnes et aux biens : 0 800 54 76 98 (appel gratuit).

PLAINE COMMUNE Tél.: 01 55 93 55 55

• 21, avenue Jules-Rimet, 93218.

COLLECTE DES DÉCHETS Tél. : 0 800 074 904 (numéro vert : appel gratuit depuis un fixe).

ACCOMPAGNEMENT ET TRANSPORT **DES PERSONNES ÂGÉES**

Tél.: 01 71 89 66 15. Chaque mardi et vendredi.

- M. le maire, Gilles Poux [reçoit sur rendez-vous. Pour l'obtenir, un courrier est à adresser à Monsieur le Maire, à l'Hôtel de ville. Pour obtenir un rendez-vous avec les élus, un formulaire à remplir est disponible à l'accueil de la mairie.]
- Mme la députée. Marie-George Buffet (recoit le deuxième lundi de chaque mois sur rendez-vous au : 01 42 35 71 97.]
- M. le président du Conseil général, Stéphane Troussel [reçoit chaque vendredi de 14h à 17h. Prendre rendez-vous : stephane.troussel@ville-la-courneuve.fr]

LES PERMANENCES DES ÉLUS DE LA MAJORITÉ ONT REPRIS à l'Hôtel de ville, chaque mercredi et chaque ieudi de 16h à 18h.sans rendez-vous.

PERMANENCES ADIL

Reprise des permanences d'information /conseil auprès des propriétaires et locataires des logements privés, à la Bourse du Travail : 26. rue Gabriel Péri.

Consultation gratuite (copropriété, contrat de location, charges impayées...).

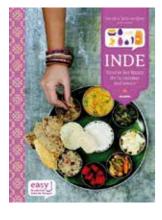
RDV avec l'ADIL les 2e et 4e mardis matin du mois entre 9h et 12h. Contacter l'UT Habitat de La Courneuve au : 01 71 86 37 71.

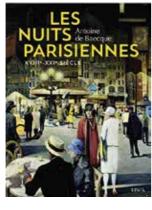
HORAIRE MÉDIATHÈQUE

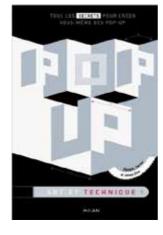
- Aimé-Césaire : mardi et jeudi de 15h à 19h30, mercredi vendredi et samedi de 10h à 18h
- John-Lennon : mardi de 13h à 19h, mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h, jeudi et vendredi de 15h à 18h, samedi de 10h à 18h.
- Maison de l'enfance : mardi et vendredi de 16h à 18h, mercredi et samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h.

Des idées de cadeaux

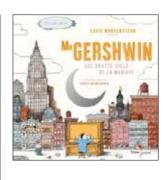
Vous voulez offrir un livre pour Noël? Les médiathèques ont déniché pour vous six parutions récentes à dévorer pour le plus grand plaisir des petits et des grands. Régalez-vous!

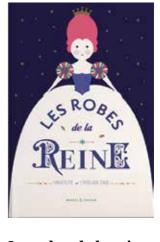












Inde: toutes les bases de la cuisine **indienne** de Sandra Salmandiee

(Adultes)

L'auteur du blog culinaire Bollywood Kitchen dévoile les recettes de base de la cuisine indienne pas à pas. Des explications sur les ingrédients et les ustensiles, des astuces et des anecdotes illustrées à travers 300 photos. Bon appétit!

Mango Editions. 14,95€

Les nuits parisiennes XVIIIe-XXIe siècles

d'Antoine de Baecque (Adultes)

Desilluminationsroyales sous Louis XV aux discothèques actuelles (Bus Palladium, Palace...) en passant par la «nuit absolue» façon fin de siècle avec ses boulevards illuminés et ses superbes danseuses de cancan, l'histoire tourbillonnante des nuits parisiennes. Seuil. 39€

Pop up: art et technique de David A.

Carter (Adultes)

Dans cet ouvrage original, l'amateur de pop-up peut enfin voir et toucher chaque animation, en comprendre son fonctionnement sans être obligé de la découper. Tous les mécanismes font l'objet d'une description détaillée (technique, pliage, angle, cinétique...) et d'une animation en volume que le lecteur appréciera.

Milan. 32,50€

Star Wars: Intégrale Episodes I, II, III de

Terry Brooks et Patricia C. Wrede (Jeunesse)

Replongez-vous dans les trois premiers épisodes de la saga culte indétrônable et redécouvrez comment le jeune et talentueux Anakin Skywalker rencontre le sage Obi-Wan Kenobi, épouse la reine Amidala et devient le célèbre Dark Vador... *Pocket.* 12,90 €

Mister Gershwin, les gratte-ciels de la musique de Susie Morgenstein

(Jeunesse)

Un piano sentimental retrace la vie du jeune George Gershwin, enfant dissipé de Brooklyn qui devient un immense flaps, tirettes, roues... compositeur. Un livre L'inventivité sans bornes musique porté par la voix de Vavoute, est sans nul chaude et facétieuse de Susie Morgenstern en partance pour les plus belles comédies musicales de Broadway.

Didier jeunesse. 23,80€

Les robes de la reine de Valérie Robert, alias Vavoute (Ieunesse)

La magie incontestable d'un conte inédit à l'étoffe d'un classique, et illustré par sept robes animées et truffées de surprises: doute passée par des nuits de travail et de captivité. Au fil des pages s'ouvrent les portes du rêve et de la liberté. À partir de 4 ans. Marcel et Joachim. 24 €

SOYEZ LES PREMIERS À PROFITER DES NOUVEAUX AVANTAGES FINANCIERS 2016 POUR DEVENIR PROPRIÉTAIRE!



RENCONTRONS-NOUS
SUR NOTRE ESPACE DE VENTE

Place Miriam Makeba 93120 La Courneuve

Angle de l'Avenue du Général Leclerc et de la rue Geneviève de Gaulle Anthonioz. Situé face à l'arrêt du bus 253 « Langevin-Wallon ».

HORAIRES: Lundi de 14h à 19h

Votre maison parking inclus à partir de 189 000 € (6)

Votre appartement parking inclus à partir de 143 000 € (6)

RENSEIGNEMENT & VENTE

09 77 422 422

APPEL NON SURTAX

ca-immobilier.fr/courneuve



(1) Prét à Taux Zéro + 2016 : Seton l'annonce du gouvernement le 9 novembre 2015, le montant du PTZ + (Prét à Taux Zéro Rentoccé Plus) sera reteve à compter du 1er junvier 2016 à 40 % du prix d'achat, sous réserve de la publication des textes régiennentaires correspondants. Sous réserve de respecter les conditions fixées aux articles t, 31-10-1 et suivants et R-31-10-1 et suivants et R-31-10-1 et suivants du code de la construction relatifs aux conditions d'application du PTZ+ fixées par les lois de finance depuis 2011. (2) TVA 5,5 %. TVA à taux réduit de 5.5% sous réserve que les conditions de l'article 278 sexies 11° du Code Général des Impôts soient remplés (résidence principale de l'acquéreur - platonds de ressources du réservataire à respecter). Renseignements et conditions disponibles en espace de vente ou par téléphone au 09 77 422 422. (3) Dispositif Pinel : régiene de défiscalisation possible sous respect tés conditions de l'article 199 novivicles du Code général des impôts. (4) fit 2012 : réglementation thermique sournise à une validation auprès des services compétents fors de la fivation du chartier à la commune. (5) H&E : Certification + Habitat & Environnement + par CERQUAL. (5) T2 lot n° A1/102, prix de vente TTC Immobilier, parking inclus de la grille de prix au 27/11/2015 seton le taux de TVA à taux réduit de 5.5% sous réserve que les conditions de l'article 278 sexies 11° du Code Général des impôts soient remplés présidence principale de l'acquéreur platonds de ressources du réservataire à respecter). Maison T3 lot 12, prix de vente TTC Immobilier, perking inclus de la grille de prix au 27/11/2015 seton le taux de TVA à taux réduit de 5.5% sous réserve que les conditions de l'article 278 sexies 11° du Code Général des impôts soient remplés pécidence principale de l'acquéreur platonds de ressources du réservataire à respecter). Maison T3 lot 12, prix de vente TTC Immobilier, perking inclus de la grille de prix au 27/11/2015 seton le taux de TVA à taux réduit de 5.5% sous réservataire à respecter



Bâtir la ville, bâtir la vie

PUB

l'Étoile

Tous les films du 17 déc. au 6 janv.

1, allée du Progrès-Tramway Hôtel-de-ville. Tous les films sur répondeur au 01 48 35 23 04.

NFOS : www.ville-la-courneuve.fr

 Soirée découverte, tarif unique 3 €
 Film Jeune public
 Prix: Tarif plein : 6 € / tarif réduit : 5 € / abonné adulte : 4 € / abonné jeune, groupes, associations : 2,50 €/pour tous le mercredi : 5 €. Séance 3D : +1 €.

Use Voyage d'Arlo

États-Unis, 2015, 1h40, VF. **De Peter Sohn** Ven. 18 à 20h30, sam. 19 à 14h30 et 18h30, lun. 21 à 14h30 et 16h30, mar. 22 à 14h30

L'Hermine

France, 2015, 1h38, De Christian Vincent Ven. 18 à 18h30, sam. 19 à 20h30, dim. 20 à 18h, lun. 21 à 18h30, mar. 22 à 20h30

L'Étage du dessous

Roumanie, 2015, 1h33, VO. *De Radu Montean* Ven. 18 à 12h Ciné-dej, sam. 19 à 16h30, lun. 21 à 20h30 D, mar. 22 à 16h30

Petites casseroles

Un programme de six courts métrages, 2005-2013,

Dougal rêve de voler. Aston de fêter son anniversaire et Anatole de se faire des copains mais, pour eux, les choses ne sont pas toujours simples. Pourtant le succès est au rendez-vous! Dim. 20 à 15h30 Ciné-goûter, dim. 27 à 15h30

Irma la douce

États-Unis, 1963, 2h27, VO. De Billy Wilder À travers un Paris revisité par l'une des grandes figures du cinéma hollywoodien, partagez une superbe comédie américaine en compagnie de Jack Lemmon et Shirley Mac Laine Ven. 18 à 14h D Ciné-thé, mar. 22 à 18h

Vélo Cités

France, 0h52, 2015. D'Étienne Lavallard

Du 1er au 6 juin 2015, les 3e de la classe sport du collège Georges-Politzer de La Courneuve ont fait à vélo le voyage Paris-Bruxelles. Du ministère de l'Éducation jusqu'au Parlement européen, ils livrent leur regard sur le monde, la politique, l'éducation ou encore le sport. Séance gratuite en présence des acteurs du projet / Entrée libre Ieu. 17 à 19h

Belle et Sébastien, l'aventure continue

France, 2015, 1h38. De Christian Duguay Mer. 23 à 14h30, jeu. 24 à 14h30, sam. 26 à 14h30, lun. 28 à 14h30, mar. 29 à 14h

Hunger Games - La révolte: partie 2

États-Unis, 2015, VF, 3D, 2h17, De Francis Lawrence Mer. 23 à 20h30, jeu. 24 à 16h30, sam. 26 à 20h30, dim. 27 à 16h30 (3D), lun. 28 à 16h30, mar. 29 à 16h et 18h30 (3D)

Nous trois ou rien

France, 2015, 1h42. De Kheiron Mer. 23 à 16h30, sam. 26 à 16h30, lun. 28 à 19h, mar. 29 à 20h45

La Peau de Bax

Pays-Bas, 2015, 1h36, VO. De Alex Van Warmerdam Mer. 23 à 18h30, sam. 26 à 18h30, lun. 28 à 20h45 🕕

Star Wars épisode VII - Le réveil de la force

États-Unis, 2015, 2h16, VO/VF, 2D/3D. **De J.J Abrams** Mer. 30 à 14h, 16h30 et 18h45, jeu. 31 à 14h et 16h30, sam. 2 à 14h, 18h30 (VO) et 20h30, dim. 3 à 14h et 16h30, lun. 4 à 18h (3D), mar. 5 à 20h30 (VO), mer. 6 à 14h et 16h30

Paco de Lucia, Légende du Flamenco

Espagne, 2015, 1h32, VO, doc. De Curro Sanchez Mer. 30 à 21h, lun. 4 à 20h30 🕕

Un flic

France, 1971, 1h38. De Jean-Pierre Melville Sam. 2 à 16h30, mar. 5 à 18h30

Le grand jeu

France, 2015, 1h39. De Nicolas Pariser Mer. 6 à 18h

17 DÉCEMBRE

CINÉ-RENCONTRE VÉLO

Le film d'Étienne Lavallard, Vélo Cités, retrace le parcours à vélo entre Paris et Bruxelles des 3e de la classe sport du collège Georges-Politzer en juin dernier. Cinéma L'Étoile, à 19h. Entrée libre.

POLITIQUE CONSEIL MUNICIPAL

Salle des fêtes de l'hôtel de ville, à 19h30.

SENIORS BOWLING

Sortie bowling.

RV à 13h15 à l'arrêt du bus 302 des Six-Routes.

17 ET 18 DÉCEMBRE

THÉÂTRE JEUNE ET MUSICAL

Mis en scène par Olivier Py d'après un conte des frères Grimm, Jeune fille, le diable et le moulin est un spectacle jeune public musical et poétique. Un père naïf signe un pacte avec le diable sans se rendre compte qu'il sacrifie sa fille qui s'enfuit. Commence alors un parcours initiatique semé d'embûches. À partir de 7 ans.

Embarcadère, Aubervilliers, à 20h. De 3 à 5€.

18 DÉCEMBRE

CÉRÉMONIE MISES À L'HONNEUR

La traditionnelle soirée des mises à l'honneur récompense les sportifs et les associations de l'année

Salle des fêtes de l'hôtel de ville, à 18h30.

SENIORS CINÉ-THÉ



Projection du film de Billy Wilder, Irma la douce. Une jolie comédie américaine avec Shirley MacLaine et Jack Lemmon! Cinéma L'Étoile, à 14h. Tarif: 3€.

ATELIER INFORMATIQUE

Atelier « Vendre et acheter sur Internet » pour les adultes. Sur inscription.

Médiathèque Aimé-Césaire, à 13h30.

CONCERT CHAM

Concert de l'orchestre à vents des classes à horaires aménagés (CHAM) de l'école primaire Jules-Vallès à Aubervilliers.

CRR 93, 5 rue Edouard-Poisson, Aubervilliers, à 19h. Entrée gratuite.

18 FT 19 DÉCEMBRE **PETITS COURT-MÉTRAGES**

Le jour le plus court est une sélection de courts métrages pour les tout-petits. À partir de 2 ans.

Le 18, à 10h30 à la Maison Youri-Gagarine et le 19, à 16h30 à la médiathèque Aimé-Césaire.

19 DÉCEMBRE

CAFÉ BD/MANGA

Présentation de BD, comics et mangas sélectionnés par les bibliothécaires autour d'un café. Pour les adultes.

Médiathèque Aimé-Césaire, à 10h.

LOISIRS POUPÉES EN CROCHET



L'atelier Do it vourself vous invite à confectionner des poupées au crochet. Médiathèque John-Lennon, à 14h.

CÉRÉMONIE LAURÉATS

La cérémonie récompense les meilleurs étudiants de l'année.

Salle des fêtes de l'hôtel de ville, à 14h.

FÊTE FIN D'ANNÉE

Fête de fin d'année pour les habitants des quartiers Nord avec animations pour les enfants, échanges avec les parents autour des NAP, loto en famille. Repas à 19h.

Maison pour tous Cesária-Évora, de 14h à 18h.

COMMÉMORATION BANGLADESH

Commémoration de la victoire du Bangladesh face au Pakistan en décembre 1971 organisée par l'association ASCIBF. Salle Philippe-Roux, de 14 à 19h.

CONCERT MATOUB

Centre culturel Jean-Houdremont, à 20h30. De 3 à 12 €

CONCERT FOX CUBS

Le groupe Fox Cubs composé d'étudiants de la classe de musiques actuelles amplifiées du CRR93 interprétera un programme éclectique composé de reprises de Otis Redding, Diana Ross, Duran Duran, the Do...

Le Grand Bouillon. 2 ter rue du Moutier. Aubervilliers, à 20h. Entrée libre.

20 DÉCEMBRE CINE-GOÛTER NOËL

Avec six courts métrages, Les petites casseroles signent un joli programme précédé du spectacle de la compagnie ObrigadO. Le crève-Nuages.

Cinéma l'Étoile, à 15h30. Dès 4 ans.

21 DÉCEMBRE SENIORS PYROGRAVURE

Atelier de pyrogravure. Maison Marcel-Paul, à 14h.

22 DÉCEMBRE

SPECTACLE BERCEUSES

Berceau bateau est un spectacle sur la naissance, avec berceuses, jeux de doigts, instruments de musique, le soleil, la lune, la mer et beaucoup de tendresse. Pour les 18 mois-3 ans. Sur inscription.

Maison pour tous Youri-Gagarine, à 10h.

AVENTURE FILM D'ANIMATION

Le film d'animation de Maria Lindberg, Moomin et la folle aventure de l'été, retrace l'histoire de la famille Moomin qui doit échapper à l'éruption d'un volcan...

Médiathèque John-Lennon, à 15h. Dès 3 ans.

JEUX VIDÉO ATELIER

Pour les + de 16 ans. Sur inscription.

Médiathèque Aimé-Césaire, à 17h30.

23 DÉCEMBRE THÉÂTRE PETITS

Le spectacle *Alors?* de la compagnie En Attendant, est une adaptation théâtrale d'albums de Kitty Crowther. Sur inscription.

Médiathèque Aimé Césaire, à 15h. Dès 4 ans.

ART MANUEL ORIGAMI



Atelier d'origami ou l'art de plier le papier. Maison Marcel-Paul, à 9h30.

JEUX VIDÉO TOUT PUBLIC

Espace jeux vidéo. Sur inscription.

Médiathèque Aimé-Césaire (dès 8 ans), de 14h et 16h et le 29 (+ de 16 ans) à 17h30.

28 DÉCEMBRE

LOISIRS PYROGRAVURE

Atelier de dessin et pyrogravure. Maison Marcel-Paul, à 14h.

29 ET 30 DÉCEMBRE

JEUX VIDÉO TOURNOI Tournoi de jeux vidéo. Tout public.

Mardi 29. John-Lennon, à 15h, et mercredi 30. Aimé-Césaire, à 15h. Sur inscription.

À PARTIR DU 1^{ER} JANVIER

EXPOSITION CHANGEMENT CLIMATIQUE

Des fleuves, des climats et des hommes sur l'impact du réchauffement climatique sur quatre grands fleuves; Amazone, Niger, Mékong et Rhône.

Hôtel de ville.

5 ET 6 JANVIER

LOISIRS JEUX VIDÉO ADULTES

Espace jeux vidéo. Sur inscription.

Médiathèque Aimé-Césaire, mardi 5, pour les adultes (+ de 16 ans), à 17h30 et mercredi 6, tout public à partir de 8 ans. de 14h et 16h.

8 JANVIER

CHEF D'ŒUVRE MIA MADRE

Projection de *Mia Madre* de Nanni Moretti. Entre émotion et simplicité. Séance suivie d'une discussion et d'un thé gourmand. Cinéma L'Étoile, à 14h. Tarif unique: 3€.

JUSQU'AU 19 DÉCEMBRE

EXPO CACHE-CACHE

Pour de vrai, pour de faux, ma vie imaginaire selon Gwen Le Gac explore l'imaginaire tout en s'inspirant des arts populaires et décoratifs.

Médiathèque Aimé-Césaire. Dès 4 ans.



Quand les yeux révèlent le quotidien

Les petits reporters d'Africa.



Photo prise par Djelebou, 6 ans et son frère Wali, 8 ans..

a photo, pour témoigner autrement du monde et de sa ville. La découverte de l'image comme une possible écriture du quotidien, c'est l'expérience vécue par les enfants de l'atelier photo créé par l'association Africa. De février à septembre, ils ont appris ce qu'est le cadrage, le noir et blanc, le portrait... avant de réaliser eux-mêmes une multitude de clichés. Thème retenu, le respect et comment, à travers lui, s'illustre celui de l'environnement, de l'égalité homme/femme. Et puis quelles images les enfants se font de la discrimination. Younès, Djeneba, Wafa, Wali, Djelebou, Chaïneze, Jérémie... ont poursuivi l'aventure avec à leur côté Noosrath Fatima Abdoul Hakim, photographe et bibliothécaire. « J'ai voulu qu'ils jouent avec leur créativité. La photo peut être autre chose qu'un selfie, elle engage. Observez ce qui se passe autour de vous, vos instantanés sont ce que vous souhaitez montrer aux autres » leur a confié l'intervenante. Happy end de cette aventure? Le 10 décembre dernier, c'était l'occasion du vernissage de leur exposition photographique. Des enfants heureux entourés de leurs familles et du maire. • Mariam Diop



Photo prise par les sœurs Wafa, 7 ans et Chaïneze, 8 ans.



Photo prise par Djeneba, 8 ans.



Photo prise par Younès, 10 ans.

regards

38, av. de la République - 93126 La Courneuve Cedex Tél.: 01 49 92 61 40 - Fax: 01 49 92 62 12 Web: www.ville-la-courneuve.fr Courriel: regards@ville-la-courneuve.fr Directeur de la publication: Gilles Poux Directrice de la communication: Pascale Fournier

Conception éditoriale et graphique: Anatome Rédactrice en chef: Pascale Fournier Rédactrice en chef adjointe: Mariam Diop Rédactrice web: Marie-Hélène Ferbours Rédaction: Éric Bacher, Philippe Caro, Isabelle Meurisse, Julien Moschetti
Secrétariat de rédaction: Jeanne Morcellet
Photographe: Virginie Salot
Maquette: Nadège Rouland
Photo de couverture: Fabrice Gaboriau
Ont collaboré à ce numéro: Thierry Ardouin,
Sébastien Chamois, Fabrice Gaboriau,
Franck Rondot

Vous pouvez envoyer un courriel à une personne de la rédaction en composant ainsi son adresse: prenom.nom @ville-la-courneuve.fr Impression: Public Imprim Publicité: Médias & publicité -A. Brasero: 01 49 46 29 46. Ce numéro a été imprimé à 18000 exemplaires.